

STUDIA PODYPLOMOWE LANGUAGE AND COMMUNICATION IN HEALTHCARE

Efekty uczenia się i treści programowe dla zajęć:

Nazwa przedmiotu/Course name: **Medicine and healthcare in popular culture and literature: reading and speaking practice**

a) *Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:*

On successful completion of this course, a student will:

- analyse and interpret popular culture as well as literary texts in the context of health(care)-related issues and discuss relevant ideas
- distinguish and compare various strategies of raising awareness about health(care) using popular culture and literature
- understand and reflect on ethical aspects of health(care)-related phenomena based on popular culture and literary sources
- make critical comparisons between historical and contemporary medical practice based on popular culture and literary sources

b) *Treści programowe / Teaching contents:*

- Learning about health(care) from medical TV dramas (e.g., Grey's Anatomy, ER)
- Celebrity? Doctor? Celebrity doctor? Spokespersons for effective disease prevention (e.g., Dr Oz)
- Doctor's ethics in Five days at Memorial: Life and death in a storm-ravaged hospital
- Using people as guinea pigs: For the good of mankind? The shameful history of human medical experimentation
- The future of human nature and Deus Ex: Human Revolution: The ethical aspects of biotechnology and human augmentation
- On the origins of contemporary medical training: The birth of the clinic
- Patient experience, professional detachment and egalitarianism then and now: The interpretation of dreams

Nazwa przedmiotu/Course name: **Medical vocabulary in English**

a) *Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:*

On successful completion of this course, a student will:

- know basic concepts related to anatomy and pathology
- be able to use basic medical terminology and vocabulary

b) *Treści programowe / Teaching contents:*

- Body systems
- Signs and symptoms
- Diseases
- Medical professions
- Pain and pain relief

Nazwa przedmiotu/Course name: **Communication in healthcare: theory and practice**

a) *Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:*

On successful completion of this course, a student will

- understand and use basic terms and concepts of the theory of communication
- understand the dynamics of communication in a range of health-related contexts and diagnose them for communication problems
- be able to design a mini-project on healthcare communication
- be able to collect language data in healthcare contexts

- be able to work individually and in teams
- present and critically evaluate own and others views on healthcare communication in an academic debate

b) *Treści programowe / Teaching contents:*

- Introduction to the theory of communication: basic terms and concepts
- Communication in a range of healthcare contexts: identifying problems and suggesting solutions
- Data collection in healthcare-related communication
- The analysis of language data: selected approaches (Interactional sociolinguistics and conversational analysis)
- Selected approaches to data analysis continued (Discourse analysis and corpus analysis)
- Mini research-projects conducted in teams – presentation and debate
- Concluding session: how to make communication about health and disease more efficient and empathetic

Nazwa przedmiotu/Course name: **Language and communication in psychotherapy**

a) *Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:*

On successful completion of this course, a student will:

- differentiate between institutional forms of talk and an ordinary conversation
- describe a therapeutic interaction as a series of situated interactional sequences and social actions
- describe the therapeutic aspects of an interaction between the therapist and client/patient at the micro and macro levels (interactional practices vs. discourse norms)
- identify and explain the occurrence of client/patient change in interaction
- identify and explain the relevance of gender in psychotherapy and a psychotherapeutic interaction
- identify and explain the situated function of a linguistic form

b) *Treści programowe / Teaching contents:*

- Institutional interaction and an ordinary conversation
- Analyzing institutional interaction in context: Issues of data collection, transcription
- Psychotherapeutic conversation as an institutional interaction: Discourse norms
- Analyzing a psychotherapeutic interaction at the interactional micro-level
- Analyzing client/patient change in psychotherapy
- The omnirelevance of gender in psychotherapeutic interaction

Nazwa przedmiotu/Course name: **From specialist medical language to lay language about health and disease**

a) *Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:*

On successful completion of this course, a student will:

- know linguistic parameters of specialist and lay varieties of medical discourse
- recognize communicative differences between professional and lay registers of medical interaction
- analyse diverse genres of specialist and lay medical discourse in specific contexts
- assess levels of expertise in discourse contacts between medical professionals and laypeople
- identify communication problems and reasons for miscommunication in healthcare
- predict social consequences of style shifts within/across specialist and lay registers in the medical sphere

b) *Treści programowe / Teaching contents:*

- Medical discourse as a medium of specialist and lay communication in healthcare
- Communicating expertise and lay stance in healthcare: Linguistic accommodation and style-shifting in medical interaction

- Transition of professional medical communication to lay medical communication: Interdiscursivity, intertextuality and genre chains in healthcare
- Disseminating medical knowledge to mass audiences: Recontextualization of specialist information in the media (Internet, TV, radio, press, etc.)
- Medical encounters of institutional and lay identities: Positioning individual and collective agents in healthcare settings
- Narrating healthcare through specialist and lay genres: topic choice, management and development; context building in medical texts
- From medical responsibility to medical domination in specialist-lay relations: Quality of linguistic interaction between discourse communities in healthcare

Nazwa przedmiotu/Course name: **Inclusive communication**

a) *Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:*

On successful completion of this course, a student will:

- understand the complex nature of communication in health(care) contexts
- understand the challenges to effective communication in health(care) contexts
- facilitate inclusive communication in health(care) contexts
- tailor communication to the specific needs of receivers, including clinical populations
- further develop his or her communication skills drawing on research findings

b) *Treści programowe / Teaching contents:*

- Communication: core concepts and skills. Challenges to effective communication.
- Inclusive communication in health(care) contexts: risks and rewards.
- Introduction to cross-cultural communication
- Communication across the lifespan
- How to communicate with the visually impaired and the hearing impaired?
- How to communicate with the speech impaired and the voice impaired?
- Beyond words: nonverbal communication in medical interactions. Key concepts and caveats.

Nazwa przedmiotu/Course name: **Audio description for persons with sight loss**

a) *Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:*

On successful completion of this course, a student will:

- be able to define AD, understand the process of its creation as well as know and understand the needs and expectations of its users;
- be able to differentiate between the main AD types;
- know the main AD elements and the strategies to describe such elements;
- create AD at the basic level;
- have good communication and teamworking skills.

b) *Treści programowe / Teaching contents:*

- Defining AD, discussion of the process of its creation, as well as the needs and expectations of its users;
- Discussion of the main AD types (AD for film, theatre, museum, sports, etc.);
- Discussion of the main AD elements (e.g. spatio-temporal settings, characters, cultural references, film language, etc.) as well as the strategies for their description; exercises in the application of the strategies;
- Exercises in AD creation;
- A group project (creating an AD to a film clip).

Nazwa przedmiotu/Course name: Professional coaching for communication in healthcare

a) *Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:*

On successful completion of this course, a student will:

- understand the nature of coaching and where coaching differs from other forms of helping interventions, reflect, discuss and apply this knowledge in specific tasks
- understand how the coaching communication allows clients to learn and to change, be aware of the need of lifelong learning
- understand the ethics, discursive practices and goals of professional coaching as well as apply this knowledge in practice
- understand the communicative specificities of the helping and healing profession coaching and apply this knowledge in practice
- analyse excerpts from coaching conversations and carry out own coaching conversation in the context of healthcare respecting its specific discursive and relational practices

b) *Treści programowe / Teaching contents:*

- Coaching as a form of helping intervention
- Coaching as a process of learning and development, conversational change potential of coaching
- Ethics and discursive practices of professional coaching
- Coaching in the context of healthcare - communicative specificities
- Analysing excerpts of coaching conversations and conducting own coaching dialogues in the context of healthcare

Nazwa przedmiotu/Course name: Theatre for training in medical simulation

a) *Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:*

On successful completion of this course, a student will:

- get to know about dramatherapy as a practical therapeutic approach
- be able to participate in Standardized Patient programs using theatre models
- be prepared to perform the roles of Standardized Patients for the English-speaking students of medicine
- be prepared to collaborate with doctors, patients and lecturers from Medical Departments

b) *Treści programowe / Teaching contents:*

- Dramatherapy – core processes and practice
- Standardized Patient programs in medical education
- Training SPs for authentic role portrayal
- Objective Structured Clinical Examinations
- Standardized Patient methodology – theory and practice
- Standardized Patient Exercises – practicing various Standardized Patient scenarios

Nazwa przedmiotu/Course name: Communication with a patient with dementia

a) *Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:*

On successful completion of this course, a student will:

- understand the socially situated character of language use
- identify linguistic means which support people with dementia, and promote or restrain their personhood
- identify linguistic resources and explain their meanings in constructing a relationship with the person with dementia
- critically read scholarly publications from the field of dementia communication

b) *Treści programowe / Teaching contents:*

- Social construction of dementia
- Contrasting clinical discourse studies and discourse analytic studies in dementia
- Person-centredness: Positive care interaction

- Elderspeak and its impact on communication
- Dementia and interactions in institutional settings
- Ambiguous loss and discursive construction of family relationships in dementia care

Nazwa przedmiotu/Course name: Healthcare communication across cultures

a) *Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:*

On successful completion of this course, a student will:

- communicate profession-related information and issues in intercultural healthcare settings at an advanced level of linguistic competence (CEFR Level C1 or above)
- explain how communication processes differ among cultures, and the dynamics that influence human interaction and communication across cultures
- analyse and reflects on the impact of culture on values, assumptions, perceptions, expectations and behaviour
- identify and describes the various aspects of culture which affect a person's worldview, values, health-related behaviours and beliefs and articulates a complex understanding of them in verbal and nonverbal communication
- reflect on the feelings and perceptions of individuals from other cultures and improves his/her interpersonal intercultural competence
- reflect on the diversity of worldviews, values, behaviour, traditions and experiences of different cultures and becomes more empathetic and inclusive in intercultural encounters in healthcare contexts

b) *Treści programowe / Teaching contents:*

- Introduction to healthcare communication
- Significance of intercultural communication competence in 21st century healthcare
- Core components of effective communication in intercultural healthcare settings
- Effective verbal communication
- Non-verbal communication
- Role of effective listening
- Cultural considerations in healthcare communication
- Practice activities and constructive feedback

Nazwa przedmiotu/Course name: Narratives and metaphors about health and disease

a) *Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:*

On successful completion of this course, a student will:

- know what is meant by a narrative and how that may differ from e.g. an account of healthcare experience
- know what narrative analysis is as well as four broad approaches to it
- select one approach relevant for the purposes of local analysis
- explore narratives – those that are relevant in local practice, those of patients/clients and of healthcare practitioners
- understand the complex role of metaphors in interpersonal health care communication,
- understand and describe differences in metaphor use in different genres of healthcare communication
- be able to use metaphors in healthcare communication and be aware of their impact on the well-being of the patient

b) *Treści programowe / Teaching contents:*

- Marking out the territory of narrative research in linguistics. Narrative turn.
- Production of texts for inquiry. Obtaining data, interviewing, recording, transcription, translation, identification of narratives.
- Approach 1: Thematic analysis.
- Approach 2: Structural analysis.
- Approach 3: Performance analysis.
- Approach 4: Visual analysis.

- Critical evaluation of methods and the issues of reliability and validity of the narrative research and analysis.
- Metaphor – definition and types
- Medicine’s metaphorical imports and exports and their consequences

Nazwa przedmiotu/Course name: Medical discourses in texts in English across centuries

a) Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:

On successful completion of this course, a student will:

- analyse literary and paraliterary texts in the context of health(care) issues and discuss the validity of the ideas for current medical knowledge
- analyse historical ways of narrating embodied experiences of health and illness in order to develop awareness-raising strategies
- make critical, diachronic comparisons between past and contemporary medical practices based on literary and paraliterary sources
- use the methodologies within humanities in other disciplines, especially medical humanities and humanist(ic) gerontology
- apply greater sensitivity and understanding to current and past discriminatory language connected to medical conditions

b) Treści programowe / Teaching contents:

- Introduction to medical humanities: Literary and cultural perspectives. Definitions, terminology, goals and methodology of research. The body and the somatic turn.
- The pure body: Historical connection between morality and health/wholeness
- The life-giving body: Pregnancy and labour in health-oriented literature and conduct texts in English
- “Fashionable” diseases: Glamorising and romanticising illness in literary texts
- Masculinity and mental health
- Femininity and mental illnesses
- The un-dead and monstrous body: Blood diseases and unnatural appetites across centuries

Nazwa przedmiotu/Course name: Intergenerational communication about health and disease

a) Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:

On successful completion of this course, a student will:

- understand and use basic terms and concepts related to communication across age groups and generations
- be able to collect language data on intergenerational communication in various healthcare contexts
- be familiar with and be able to apply selected methods of researching data on intergenerational communication in healthcare contexts
- be able to design a research project on intergenerational communication on health, illness and quality of life
- be able to work individually and in teams in order to design and present the project
- be able to present and critically evaluate own and others views on intergenerational communication in an academic debate

b) Treści programowe / Teaching contents:

- Introduction to intergenerational communication: basic terms, concepts and theories (e.g. generation, solidarity and conflict, generational intelligence, communication accommodation)
- Talking about health and disease across generations: sources of miscommunication and of support
- Intergenerational encounters in various health-related contexts (personal, institutional)
- Intergenerational (healthcare) workplace: knowledge sharing; traditional mentorship and reverse mentoring
- Data collection in health-related communication across generations
- Selected approaches to data analysis

- Mini research-projects conducted individually: presentations and debating
- Conclusions

Nazwa przedmiotu/Course name: New technologies supporting communication in healthcare

On successful completion of this course, a student will:

a) *Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:*

- be familiar with a range of new technologies, designed to support people with medical issues or otherwise in need of assistance
- evaluate the communicative functions of the relevant devices and/or websites in terms of their accessibility and friendliness to users
- be familiar with the challenges of designing and the communicative functioning of selected hospital IT systems
- be familiar with the working of medical simulation systems with reference to effective communication
- know about the use of AI to analyse and teach communication in healthcare

b) *Treści programowe / Teaching contents:*

The learning content will depend on the expertise of particular experts contacted and invited to partake in the programme. The course will consist of 7 lectures by experts (scholars or practitioners) from Poland and abroad, invited individually for the purposes of each class. Each will represent a different area of scholarship or practice in applying technologies in medicine and healthcare.

Nazwa przedmiotu/Course name: Medical anthropology in global perspective

a) *Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:*

On successful completion of this course, a student will:

- understand cultural, social, political and economic shaping of illness and curing
- be capable of applying terminology used in discourses concerning medical anthropology
- be able to describe strategies and practices of patients concerning health and healthcare
- be capable of discussing personal, family and social consequences of illness and communication in healthcare
- be aware of the level of his/her knowledge about discourses of health, illness and healing

b) *Treści programowe / Teaching contents:*

- Medical anthropology and global health - theories, discourses, approaches
- The body – cultural definitions (size, shape, scarifications, clothing, boundaries, functioning, disability, artificial body)
- Methodology of research on health, illness and curing
- Illness and curing – medical pluralism, diagnosis, relations patient-doctor, disease and illness
- Access to health care systems, medical tourism
- Health and migration
- Culture and communication differences in healthcare

Nazwa przedmiotu/Course name: Writing for medical sciences in English

a) *Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:*

On successful completion of this course, a student will:

- name scientific as well as popular genres of medical writing and characterise them (in terms of purpose, structure, etc.)
- distinguish characteristic lexical and grammatical features of selected medical genres
- quote, paraphrase, summarise and synthesise information
- proofread and edit medical writing
- rewrite medical research reports for lay audiences

b) *Treści programowe / Teaching contents:*

- Medical genres (case report, popularising article, etc.) and their features
- Lexical features of English medical genres
- Grammatical features of English medical genres
- Strategies for working with sources
- Proofreading and editing English medical writing
- Rewriting medical research reports for lay audiences – strategies

Nazwa przedmiotu/Course name: **Meeting practitioners of jobs related to communication in healthcare**

a) *Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:*

On successful completion of this course, a student will:

- know how to explore and evaluate the practice of using communication skills in institutions in a variety of healthcare contexts
- understand the necessity to adapt communication procedures to the needs of patients from various age/ethnic/cultural groups as well as vulnerable adults
- be able to contact and request consultation from a practitioner who uses communication skills as part of their job/occupation
- ready to promote good standards and practices in communication with patients and vulnerable adults in the workplace
- be able to arrange for a visit of the practitioner and moderate the in-class consultations

b) *Treści programowe / Teaching contents:*

The learning content will depend on the expertise of particular practitioners contacted and invited to inclass consultations. Students will list the types of practitioners whose jobs/occupations are critically related to their communicative skills in the healthcare context, for example: - medical translator - physician - nurse - health promoter - audio descriptor - medical journalist - patient assistant - hospital director - psychotherapist - hospital information system administrator

Nazwa przedmiotu/Course name: Invited experts' lectures on communication in healthcare

a) *Efekty uczenia się dla przedmiotu/ Learning outcomes:*

On successful completion of this course, a student will:

- become familiar with the way language and insights from linguistics are relevant for the theory and practice of communication in healthcare and for human well-being
- know about the state-of-the-art theoretical basis of communication in healthcare and the best practices of supporting people in need of assistance
- be able to identify these aspects of research and practice in different disciplines and helping professions for which linguistic expertise is particularly informative
- be able to participate in a discussion with an expert on communication in healthcare
- be able to offer suggestions on how to change and improve the practices of communicating in healthcare contexts
- make a contribution to the guidelines on efficient and empathetic communication in healthcare and in supporting persons in need of assistance

b) *Treści programowe / Teaching contents:*

The course will consist of 6 lectures by experts (scholars or practitioners) from Poland and abroad, invited individually for the purposes of each edition of the programme. Each will represent a different area of scholarship or practice in medicine, healthcare or the helping professions.